

Thứ Ba, 3-9-2024. Năm B
Tuesday, September-3-2024. Year B
Tuần 22 Thường Niên

Lễ Nhớ Thánh Grêgôriô Cả, Giáo Hoàng, TS HT

Lc 4, 31-37

Luke 4:31-37

Họ kinh ngạc về lời giảng dạy của Người vì Người nói với uy quyền (Lc 4,32)

At times, Jesus taught his listeners in a rabbinical fashion: asking questions to try to draw out a conclusion from them. At other times, he taught with parables—using simple stories to impart deeper concepts. But no matter how he taught, Jesus spoke “with authority and power” (Luke 4:36). Look at today’s Gospel. We see a man with an unclean spirit interrupting Jesus in a rather violent way. Not one to be put off, Jesus addressed the situation directly, commanding the demon, “Be quiet! Come out of him!” (4:35). And the demon did just that.

When Jesus spoke, his words made things happen! Not only in today’s account, but at many other times as well. For example, when he spoke to a fig tree, it withered (Mark 11:14, 20-21). When he spoke to a centurion, the man’s servant was healed (Luke 7:2-10). And when he told Lazarus to come out of his tomb, the dead man came back to life (John 11:43-44).

Jesus’ words are not only for teaching us and imparting wisdom. They have power to bring real change in our lives. So when you hear the word of God at Mass or read the Bible in your prayer time, you are not just receiving instructions for living well. You are receiving words that have the potential to leave you “amazed,” as the people were in today’s Gospel (Luke 4:36). You are receiving words that can change your life.

What do you need today? Are you anxious

Đôi khi, Chúa Giêsu dạy người nghe theo kiểu của các giáo sĩ: đặt câu hỏi để rút ra kết luận từ họ. Vào những lúc khác, Ngài dạy bằng dụ ngôn - dùng những câu chuyện đơn giản để truyền đạt những khái niệm sâu sắc hơn. Nhưng dù dạy dỗ thế nào đi nữa, Chúa Giêsu vẫn nói “với uy quyền và quyền năng” (Lc 4,36). Hãy nhìn vào bài Tin Mừng hôm nay. Chúng ta thấy một người bị thần ô uế ám ảnh Chúa Giêsu một cách khá bạo lực. Không thể chần chừ, Chúa Giêsu đã trực tiếp giải quyết tình huống này và ra lệnh cho tên quỷ: “Hãy im đi! Hãy ra khỏi anh ấy!” (4,35). Và quỷ đã làm theo điều đó.

Khi Chúa Giêsu phán, lời Ngài đã làm cho nhiều sự việc xảy ra! Không chỉ trong câu chuyện hôm nay mà còn ở nhiều thời điểm khác nữa. Chẳng hạn, khi Ngài nói chuyện với cây vả thì nó khô héo (Mc 11,14. 20-21). Khi Ngài nói với một viên đội trưởng, người đầy tớ của người đó được lành bệnh (Lc 7,2-10). Và khi Ngài bảo Lagiarô ra khỏi mộ, người chết đã sống lại (Ga 11,43-44).

Lời của Chúa Giêsu không chỉ để dạy chúng ta và truyền đạt sự khôn ngoan. Họ có sức mạnh mang lại sự thay đổi thực sự trong cuộc sống của chúng ta. Vì vậy, khi bạn nghe lời Chúa trong Thánh lễ hoặc đọc Kinh thánh trong giờ cầu nguyện, bạn không chỉ nhận được những hướng dẫn để sống tốt. Bạn đang nhận được những lời có thể khiến bạn “ngạc nhiên” như những người trong bài Tin Mừng hôm nay (Lc 4,36). Bạn đang nhận được những lời có thể thay đổi cuộc sống của bạn.

Hôm nay bạn cần gì? Bạn có lo lắng về tương

about your future? You can take Jesus' words, "It is I. Do not be afraid" (John 6:20), and let them wash over your soul. Do you need assurance that the Lord has taken you by the hand? You can ponder his promise, "I am the good shepherd [who] lays down his life for the sheep (10:11). Is guilt from the past still eating at you? You can hear Jesus say to you, "Neither do I condemn you" (8:11) and be set free from shame.

It's true that Jesus wants to lead you in truth and wisdom. But he also wants to heal you and deliver you and fill you with his grace and power. He wants to speak to you—today!

"Jesus, help me experience the power of your word today."

lai của mình không? Bạn có thể nghe những lời của Chúa Giêsu: "Thầy đây, đừng sợ" (Ga 6,20) và để chúng rửa sạch tâm hồn bạn. Bạn có cần được bảo đảm rằng Chúa đã nắm tay bạn không? Bạn có thể suy gẫm về lời hứa của Ngài: "Ta là mục tử nhân lành [người] vì đoàn chiên hy sinh mạng sống mình (10,11). Cảm giác tội lỗi trong quá khứ vẫn đang ăn mòn bạn? Bạn có thể nghe Chúa Giêsu nói với bạn: "Ta cũng không lên án người" (8,11) và được thoát khỏi sự xấu hổ.

Đúng là Chúa Giêsu muốn dẫn dắt bạn trong sự thật và sự khôn ngoan. Nhưng Ngài cũng muốn chữa lành và giải thoát bạn, đổ đầy ân sủng và quyền năng của Ngài vào bạn. Ngài muốn nói chuyện với bạn hôm nay!

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con cảm nghiệm được sức mạnh của lời Chúa hôm nay.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.